

WÜRDE  
SALZA  
SPIEGEL

# AMTSBLATT



JAHRGANG 2020 | Ausgabe 17/2020 | vom 09.09.2020

## SV 1885 Teutschenthal Abteilung Fußball



FUßBALLTRADITION SEIT 1920

### Es geht wieder los, das Abenteuer Kreisliga beginnt!

Herren

**Punktspiele 1. Kreisliga Staffel 2**

**Samstag, 12.09.2020; 15 Uhr**

SV 1885 Teutschenthal – HuSG Hohenweiden

**Samstag, 26.09.2020; 15 Uhr**

SSV Neutz – SV 1885 Teutschenthal

**Samstag, 03.10.2020; 15 Uhr**

SV 1885 Teutschenthal – TSV 1990 Schochwitz

**Pokalspiel, Ausscheidungsrunde**

SV 1885 Teutschenthal – SV Zöschen 1912 e.V.

## INHALTSVERZEICHNIS amtliche Mitteilungen

Wichtige Adressen und Telefonverbindungen .....4

### Gemeinde Teutschenthal

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung .....5

Bekanntmachung Sitzung Haupt- und Vergabeausschuss...5

Bekanntmachung Sitzung Ausschuss Ordnung und Umwelt .....5-6

Stellenausschreibung Sachbearbeiter/in für Anlagenbuchhaltung/Jahresabschluss/Stundungen .....6

Bekanntmachung der Genehmigung des Verfahrens nach § 2ff BauGB zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondi-Markt an der Zuckerfabrik“ .....7

Bekanntmachung über den Billigungs- und Auslegungsbeschluss zum vorhabenbezogenen B-Plan Nr. 21 „Solarpark ehemalige Kiesgrube Eisdorf“ .....7-8

Ausschreibung Veräußerung des Objektes „Mehrfamilienhaus in Asendorf, Schraplauer Str. 13“ .....8

### Ortschaft Dornstedt

Bekanntmachung Sitzung des Ortschaftsrates.....8-9

### Ortschaft Langenbogen

Bekanntmachung Sitzung des Ortschaftsrates.....9

### Ortschaft Zscherben

Bekanntmachung Sitzung des Ortschaftsrates.....9-10

Information zur Bürgersprechstunde .....10

### Nichtamtlicher Teil ab Seite 10

## Auf Entdeckungstour in Teutschenthal – malerische Orte in der Einheitsgemeinde

### Teil 9: Die Saaleue, „Alt“-Angersdorf und ein fast vergessener Ortsname

Die Einheitsgemeinde Teutschenthal findet ihre westliche Begrenzung im Unteren Saaletal. Als natürliches Überschwemmungsgebiet besticht diese Flusslandschaft vor allem durch eine charakteristische Flora und Fauna. Wie Siedlungsspuren belegen, zogen die fruchtbaren Schwemmlandböden schon in prähistorischen Zeiten Menschen an. Auf flachen Anhöhen, wie dem als „Alt“-Holleben bekannten Siedlungshügel, ließen sie sich in dieser vom Hochwasser bedrohten Auenlandschaft nieder. Auch der Ortsteil „Alt“-Angersdorf befindet sich auf einer solchen - wahrscheinlich seit Urzeiten bewohnten - leichten Erhebung inmitten der Saaleniederung. Abseits der eigentlichen Ortslage gelegen, wird die kleine Siedlung auf südlicher und östlicher Seite vom Roßgraben umflossen.

Vom Ortsnamen ausgehend, würde man die Form eines um einen zentralen Platz angelegten Angerdorfes vermuten. Die einzige Straße, die den Weiler durchzieht, kennzeichnet ihn jedoch als typisches Straßendorf. Da jüngere Belege einen Ursprung im Personennamen Thanemar vermuten lassen, scheint eine Identifizierung mit dem im 9. Jahrhundert im Hersfelder Zehntverzeichnis erwähnten Donichendorpf unwahrscheinlich. Vielmehr entwickelte sich der Ortsname aus dem 1121 erstmals erwähnten Danchmarsdorf. Über Danmaristorp (1182), Danckesdorf (1244), Czantmersdorf (1347) und Angstorff (1416) formte sich schließlich Angersdorf (spätestens 1614/34).

Früher vorwiegend von den Dreschern des nahegelegenen Wirtschaftshofes in Passendorf bewohnt, bot der schmale Hügel seit jeher nur eine begrenzte Siedlungsfläche inmitten des Überschwemmungsgebiets. Erst seit 1934 schützt ein Deich die wenigen Häuser vor den Hochwassern der Saale. Seiner Lage ist es geschuldet, dass sich der Ort nie ausdehnen konnte. Für diese Tatsache spricht auch das Fehlen eines Kirchenbaus. Umso verwunderlich erscheint es, dass der kleine Ortsteil heute namensgebend für die gesamte Ortschaft ist. Die Hintergründe hierfür sind in der Zeit des Nationalsozialismus zu suchen: 1936 wurde „Alt“-Angersdorf mit dem sich unweit südwestlich anschließenden Dorf Schlettau zusammengelegt. Zuvor waren die beiden Orte trotz der räumlichen Nähe Jahrhunderte administrativ getrennt und unterstanden dabei sogar verschiedenen Gerichtsbarkeiten. Während Schlettau dem Rittergut Beuchlitz unterstellt war, oblag die Rechtsprechung in Angersdorf dem Rittergut Passendorf.

Sicherlich auch zur Unterscheidung von anderen Schlettau-Orten, aber vordergründig im Sinne der Germanisierung „undeutscher“ Ortsnamen entsprach das „urdeutsch“ klingende Angersdorf weit mehr der zeitgeistigen Weltanschauung als das slawische Schlettau. Die Benennung des deutlich größeren Schlettaus mit seiner markanten Kirche und dem gleich lautenden Bahnhof geriet binnen weniger Jahrzehnte nach der Zusammenlegung in Vergessenheit. Nur historische Land- und Ansichtskarten halten die Erinnerung an den

Nächster voraussichtlicher Erscheinungstermin des Würde/Salza Spiegels:

**am 23.09.2020**

**Redaktionsschluss ist der 14.09.2020**

alten Ortsnamen lebendig.

*Mike Leske M.A.*

Fotos: Anja Ulrich, Dornstedt

Literatur:

- Pädagogisches Kabinett der Stadt Halle (Hrsg.), Wanderungen in und um Halle. In: Pädagogische Briefe 5/1961 (Halle 1961).
- Christian Zieschang, Das Hersfelder Zehntverzeichnis und die frühmittelalterliche Grenzsituation an der mittleren Saale. Eine namenkundliche Studie (Köln 2017).
- Evangelische Kirche in Halle-Neustadt, Nietleben, Angersdorf und Zscherben, unter <http://www.kirche-halle-neustadt-nietleben.de/index.php?Angersdorf> (abgerufen am 13.02.2020).



## Ansprechpartner der Gemeinde Teutschenthal und den Ortschaften/ Sprechzeiten / Telefon

### Gemeinde Teutschenthal

Bürgermeister: Tilo Eigendorf  
Am Busch 19  
06179 Teutschenthal

Büro Bürgermeister: Martina Pohle  
Telefon: 03 46 01 - 36600

### Ortschaft Angersdorf

Ortsbürgermeister: Manfred Wagenschein  
Ortschaftsbüro: Lauchstädter Straße 47  
06179 Teutschenthal/OT Angersdorf

Sprechzeit: jeden letzten Dienstag im Monat  
18:00 - 20:00 Uhr

Telefon: 0345 - 6 13 20 80

### Ortschaft Dornstedt

Ortsbürgermeister: Jens Heinemann  
Ortschaftsbüro: An der Schule 2  
06179 Teutschenthal/OT Dornstedt

Sprechzeit: jeden 2. Donnerstag im Monat von  
16:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 03 46 36 - 6 03 41

Termine außerhalb der Sprechzeit sind nach Vereinbarung  
möglich, Telefon: 0172-34 381 39

### Ortschaft Holleben

Ortsbürgermeister: Andreas Kochalski  
Ortschaftsbüro: Ernst-Thälmann-Straße 57  
06179 Teutschenthal/OT Holleben

Sprechzeit: jeden ersten Mittwoch im Monat  
17:00 - 19:00 Uhr

Telefon: 03 45 - 6 13 02 38

### Ortschaft Langenbogen

Ortsbürgermeister: Siegfried John  
Ortschaftsbüro: Paul-Schmidt-Straße 11  
06179 Teutschenthal/  
OT Langenbogen

Sprechzeit: Donnerstag(14tägig)nur in geraden  
Wochen, 15:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 03 46 01 - 2 24 64

### Bankverbindungen Gemeinde Teutschenthal

Saalesparkasse: IBAN:DE04 80053762 0378001403  
BIC: NOLADE21HAL

### Ortschaft Steuden

Ortsbürgermeister: Frank Witte  
Neue Straße 16  
06179 Teutschenthal/OT Steuden

Sprechzeit: dienstags (14tägig)  
14:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 03 46 36 -6 02 21

Mail: ortschaft-steuden@web.de

### Ortschaft Teutschenthal

Ortsbürgermeisterin: Annegret Helbig  
Ortschaftsbüro: Am Busch 19 (**Zimmer 008**)  
06179 Teutschenthal

Sprechzeit: dienstags 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Telefon: 034601 - 36636

### Ortschaft Zscherben

Ortsbürgermeister: Christoph Michalski  
Sprechzeit: jeden letzten Freitag im Monat  
16:00- 18:00 Uhr

Gerätehaus der FF Zscherben  
Angersdorfer Straße 9

06179 Teutschenthal/ OT Zscherben  
0176-70 723 809

Mobil:

Email:/Mail: michalski-christoph@gmx.de

**Grünschnittsäcke sind in der Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, zu den Sprechzeiten und für 80 Cent erhältlich!**

### Schiedsstelle der Gemeinde Teutschenthal

Ernst-Thälmann-Straße 57, 06179 Teutschenthal/  
OT Holleben

Sitzungen: jeden ersten Mittwoch im Monat 16:00 - 18:00

Email: [schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de](mailto:schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de)

Telefon: 0345/613 87 36 (zu den Sprechzeiten)

### Polizeirevier Saalekreis

Hallesche Straße 96/98, 06217 Merseburg

Telefon: 03461 - 446 - 0 Fax: 03461 - 446 - 210

### Außenstelle der Polizei Teutschenthal

Am Stadion 2, 06179 Teutschenthal

Telefon: 034601 - 39 70 919 - Herr Hedler

034601 - 39 70 915 - Herr Bedemann

Fax: 034601 - 39 70 910

**Sprechstunden der Regionalbereichsbeamten jeden Dienstag 13:00 bis 15:00 Uhr und nach telefonischer Anmeldung unter folgenden Rufnummern:**

PHK Andreas Hedler 0160 - 2 61 97 63

PHK Hardy Bedemann 0160 - 2 61 98 81

### Abwasserentsorgung

#### Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

(für die Gemeinden Teutschenthal mit allen Ortschaften)

Sennewitzer Str. 7, 06193 Petersberg/OT Gutenberg

Telefon: 03 46 06/360-0 Fax: 03 46 06/360-299

e-Mail: [info@wazv-saalkreis.de](mailto:info@wazv-saalkreis.de)

Internet: [www.wazv-saalkreis.de](http://www.wazv-saalkreis.de)

Sprechzeiten:

dienstags 09.00-12.00 / 13.00-18.00 Uhr

donnerstags 09.00-12.00 / 13.00-15.00 Uhr

bzw. nach telefonischer Vereinbarung

Störungsmeldung Abwasser: 01511/412 27 95

Störungsmeldung Trinkwasser: 0800/66 47 00 3

### Bereitschaftsdienste für den Notfall

Feuerwehr / Rettungsdienst 112 (kostenfrei)

Polizei 110 (kostenfrei)

Rettungsleitstelle 0345 - 8 07 01 00

Feuerwehrleitstelle 0345 - 2 21 50 00

Wochenendbereitschaft

(Ärzte, Zahnärzte usw.) 0345 - 68 10 00

Mitnetz GAS (kostenfrei) 0800 2 200922 envia

Mitteldeutsche Energie AG (kostenfrei) 0800 2 305070 MIDE-

WA Eisleben (nur für Dornstedt) 03475 - 6 76 90

## Wichtiger Hinweis!

**Bedingt durch den Redaktionsschluss haben alle Beiträge im Würde-Salza Spiegel den Stand vom 03.09.2020.**

*Für aktuelle Informationen zum Umgang mit dem Coronavirus (SARS-CoV-2) besuchen Sie bitte die Webseite der Gemeinde Teutschenthal unter [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de)*

## AMTLICHER TEIL



GEMEINDE TEUSCHENTHAL

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung war und ist während der bestehenden Corona-Einschränkungen für die Bürgerinnen und Bürger mit der nachfolgenden Maßgabe geöffnet.

**Grundsätzlich werden Anliegen zur Vermeidung eines erhöhten Besucheraufkommens nur nach vorheriger Terminvereinbarung (Telefon & E-Mail) entgegengenommen.** Darüber hinaus sind Besucher wegen der anhaltenden Corona-Situation angehalten, eine Mund-Nasen-Bedeckung im Verwaltungsgebäude zu tragen. Die Abstandsregelungen, die Husten- und Niesetikette sowie die Hygieneregeln sind zu beachten.

Bitte nutzen Sie zur Terminvereinbarung die nachfolgenden Telefonnummern:

<b>Zentrale:</b>	<b>034601/ 365</b>
<b>Einwohnermeldeamt:</b>	<b>034601/ 3 66 33 oder 3 66 47</b>
<b>Standesamt:</b>	<b>034601/ 3 66 48</b>
<b>Friedhofsverwaltung:</b>	<b>034601/ 3 66 28</b>
<b>Fundbüro:</b>	<b>034601/ 3 66 28</b>
<b>Gewerbeamt:</b>	<b>034601/ 3 66 43</b>
<b>Sachbearbeiter Kitas:</b>	<b>034601/ 3 66 29 oder 3 66 61</b>
<b>Ordnungswesen:</b>	<b>034601/ 3 66 46</b>
<b>Kasse:</b>	<b>034601/ 3 66 11</b>
<b>Wohnungswesen</b>	<b>034601/ 3 66 32</b>
<b>Hochbau</b>	<b>034601/ 3 66 22</b>
<b>Tiefbau</b>	<b>034601/ 3 66 35</b>
<b>Bauleitplanung</b>	<b>034601/ 3 66 34</b>

**E-Mail:**  
[kontakt@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:kontakt@gemeinde-teutschenthal.de)  
[Beschwerdestelle@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:Beschwerdestelle@gemeinde-teutschenthal.de)

### Bekanntmachung

#### Sitzung des Haupt- und Vergabeausschusses

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

hiermit lade ich Sie zu einer Sitzung des Haupt- und Vergabeausschusses am

**Dienstag, 15.09.2020,  
um 18:15 Uhr,**

in das Kultur- und Gemeindezentrum, Raum 003, Schafberg 3, 06179 Teutschenthal, recht herzlich ein.

#### Tagesordnung: Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- 2 Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung

- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 5 Mitteilungen
- 5.1 Bericht des Bürgermeisters
- 6 Beschlussvorlagen
- 6.1 Neu- und Ersatzbeschaffung von digitalen Hand-sprechfunkgeräten für die Feuerwehr  
Vorlage: 235/2020

#### Nichtöffentlicher Teil

- 7 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 8 Mitteilungen
- 8.1 Bericht des Bürgermeisters
- 9 Beschlussvorlagen
- 9.1 freihändige Vergabe für die Lieferung von Büromöbeln nach VOL/A  
Vorlage: 211/2020/6
- 9.2 Bestellung eines externen Brandschutzbeauftragten  
Vorlage: 230/2020
- 9.3 Personalangelegenheit - Einstellung Sachbearbeiter  
Vorlage: 231/2020
- 9.4 Vergabe von Baumpflegemaßnahmen  
Vorlage: 228/2020
- 10 Anfragen/Anregungen

*Tilo Eigendorf*  
 Bürgermeister

### Bekanntmachung

#### Sitzung Ausschuss Ordnung und Umwelt

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

hiermit lade ich Sie zu einer öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses Ordnung und Umwelt am

**Montag, 21.09.2020,  
um 18:00 Uhr,**

in das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Zscherben, Angersdorfer Str. 9, 06179 Teutschenthal/OT Zscherben, recht herzlich ein.

#### Tagesordnung: Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit
- 2 Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 5 Mitteilungen
- 5.1 Versagung des Versicherungsschutzes wegen Vernachlässigung der Verkehrssicherungspflichten  
Vorlage: 168/2020

- 6 Beschlussvorlagen
- 6.1 Verkehrskonzept in der Ortschaft Zscherben  
Vorlage: 214/2020
- 7 Anfragen/Anregungen

### **Nichtöffentlicher Teil**

- 8 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 9 Mitteilungen
- 10 Beschlussvorlagen
- 11 Anfragen/Anregungen

A. Herzog

Vorsitzender des Ausschusses  
Ordnung und Umwelt

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Teutschenthal sucht zum 1. Januar 2021 befristet für zwei Jahre eine / einen

### **Sachbearbeiter\*in für Anlagenbuchhaltung / Jahresabschluss / Stundungen (m/w/d)**

#### **Ihr Aufgabenbereich umfasst u. a.:**

- Einrichtung und Pflege der Konten
  - Durchführung der Kontierung, evtl. Korrektur und Beachtung der Zuordnung zu den Sachkonten und Aufträgen bzw. Kostenstellen
  - Überprüfung, Kontierung und Buchung der Handkassenbelege und Rechnungen
  - Abstimmung mit der Debitorenbuchhaltung und individuelle Rechercharbeiten zu einzelnen Buchungen
  - Selbstständige Bearbeitung der Anlagenbuchhaltung inkl. Betreuung und Beratung der einzelnen Fachbereiche in Fragen des Anlagevermögens
  - Durchführung der Vermögensbuchführung mit Integration in das Haushalts- und Kassenwesen
  - Mitwirkung bei der Haushaltsplanung
  - unterjährige Bewirtschaftung der Buchungsstellen
  - Statistiken
  - Prüfung der sachlichen Zuordnung der ausgewiesenen Investitionen
  - Zuarbeiten zum Wirtschaftsplan, zum Nachtragshaushalt, zum Jahresabschluss und zur Kosten und Leistungsrechnung
  - Beratung der Fachämter bei der Gestaltung des Berichtswesens und der Auswertung
  - Mitwirkung bei der Konzeption zur Leistungsrechnung
- Die Aufzählung ist nicht abschließend. Eine Anpassung der Aufgaben bleibt vorbehalten.

#### **Wir suchen eine Persönlichkeit mit:**

- mindestens abgeschlossener Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte\*r oder dreijährige kaufmännische Ausbildung im Finanzwesen oder Abschluss des Beschäftigtenlehrganges I oder Abschluss als Finanzbuchhalter / Finanzbuchhalterin
- einschlägiger Berufserfahrung
- sehr guten Kenntnissen des kommunalen Haushaltsrechts
- verantwortungsvoller, zuverlässiger und sorgfältiger Arbeitsweise

- Überzeugungs- und Durchsetzungsfähigkeit, Kritik und Konfliktfähigkeit sowie Teamfähigkeit
- guter Belastbarkeit und geistiger Flexibilität
- sehr guten Kenntnissen im Umgang mit MS Office-Anwendungen

#### **Wir bieten:**

- eine für zwei Jahre befristete Stelle in Vollzeit (40 Stunden / Woche)
- eine Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes bei Erfüllung der persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe 9a TVöD VKA
- Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes wie Jahressonderzahlung, leistungsorientiertes Entgelt, vermögenswirksame Leistungen, betriebliche Altersvorsorge, 30 Tage Urlaub (bei einer 5-Tage-Arbeitswoche)
- umfangreiche Mitarbeiterrabatte auf Produkte und Dienstleistungen namhafter Anbieter
- ein angenehmes Arbeitsklima und ein wertschätzendes Miteinander
- kontinuierliche Weiterbildung

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Motivationsschreiben, tabellarischem Lebenslauf, **Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation, Kopien von qualifizierten Dienst-/ Arbeitszeugnissen/ Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten, und gegebenenfalls Referenzen oder dem Hinweis, bei wem wir eine Referenz über Sie einholen dürfen.**

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Senden Sie bitte alle Bewerbungsunterlagen zusammen **in einem pdf-Dokument** an [bewerbung@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:bewerbung@gemeinde-teutschenthal.de). Alternative Dateiformate können aus Sicherheitsgründen nicht empfangen werden.

Sollten Sie noch Fragen haben, dann beantworten wir Ihnen diese gern per E-Mail. Geben Sie bitte bei jeglicher Korrespondenz mit uns die **Stellenausschreibungsnummer 11-2020** an.

**Ausschreibungsschluss ist der 18. September 2020, 12 Uhr.**

#### **Achtung:**

Bewerbungskosten werden nicht erstattet! Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Ansonsten werden die Unterlagen von nicht berücksichtigten Bewerberinnen und Bewerbern nach Ablauf von 3 Monaten vernichtet.

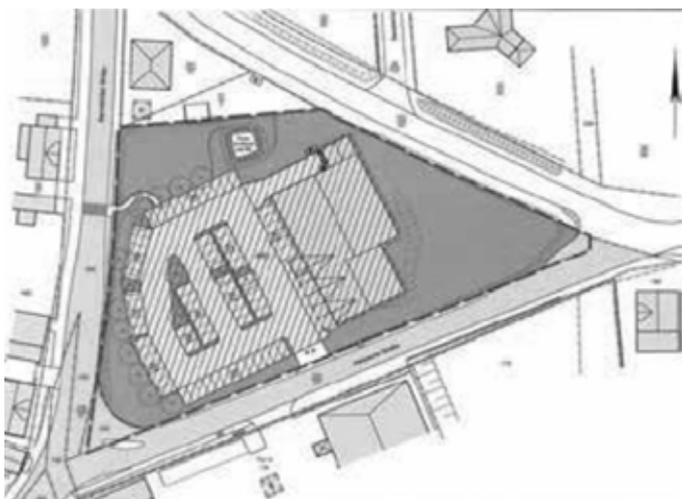
Willkommen sind Bewerber egal welchen Geschlechts, welcher Herkunft, sexuellen Orientierung und Religion. Schwerbehinderte Bewerber/-innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt

**Öffentliche Bekanntmachung der Genehmigung des Verfahrens nach § 2ff BauGB zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondi-Markt an der Zuckerfabrik“, Ortschaft Teutschenthal nach § 10 Abs. 3 BauGB**

Die von dem Gemeinderat der Gemeinde Teutschenthal in seiner Sitzung am 09.06.2020 als Satzung gemäß § 10 BauGB beschlossene Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondi-Markt an der Zuckerfabrik“ der Ortschaft Teutschenthal (Beschluss Nr. 109/2020) wurde mit Verfügung des Landkreis Saalekreises vom 10.08.2020 (Aktenzeichen BPL00083) genehmigt.

Der räumliche Geltungsbereich des Aufhebungsverfahrens zum Vorhaben- und Erschließungsplan Nr. 3 mit einer Größe von ca. 7.000m<sup>2</sup> liegt in der Ortschaft Teutschenthal/Eisdorf zwischen den Straßen Bennstedter Straße und Hallesche Straße.

Die Grenze des Plangebietes ist in dem abgebildeten Lageplan dargestellt.



Geobasisdaten ©  
LVermGeo LSA A18-  
8005321-12

Die Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 3 „Kondi-Markt an der Zuckerfabrik“ der Gemeinde Teutschenthal tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (§ 10 Abs. 3 BauGB).

Die Satzung einschließlich Begründung wird in der Bau- und Ordnungsverwaltung der Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, in 06179 Teutschenthal, Zimmer 102 während der öffentlichen Sprechzeiten zu jedermanns Einsicht bereitgehalten. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.

Gemäß § 10a Abs. 2 BauGB wird der o.g. außer Kraft getretene Vorhaben- und Erschließungsplan mit Begründung ergänzend auch in das Internet eingestellt. Die vollständigen Unterlagen können auf der Homepage der Gemeinde Teutschenthal unter <http://www.gemeinde-teutschenthal.de/de/bauleitplanung/bauleitplanung.html> eingesehen werden. Zusätzlich sind diese Unterlagen über das Landesportal Sachsen-Anhalt unter [https://www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de/de/viewer-gdi-](https://www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de/de/viewer-gdi-kommunen.html)

[kommunen.html](http://www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de/de/viewer-gdi-kommunen.html) zugänglich. Auf die Voraussetzung für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie die Rechtsfolgen gemäß § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Demnach sind eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Demnach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird. Des Weiteren wird auf die Regelungen des § 47 VwGO hingewiesen.

Ist eine Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die im Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (Kommunalverfassungsgesetz - KVG LSA) enthalten oder aufgrund des KVG LSA erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist diese Verletzung gemäß § 8 Abs. 3 KVG LSA unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist.

Dabei sind die verletzte Vorschrift und die Tatsache, die den Mangel ergibt, zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

*Eigendorf  
Bürgermeister*

**Bekanntmachung über den Billigungs- und Auslegungsbeschluss**

**Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum vorzeitigen vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 21 „Solarpark ehemalige Kiesgrube Eisdorf“ gemäß § 3 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 4 Abs. 2 BauGB und § 4a Abs. 4 BauGB**

Der Gemeinderat der Gemeinde Teutschenthal hat in öffentlicher Sitzung am 07.07.2020 den Entwurf des Bebauungsplan Nr. 21 „Solarpark ehemalige Kiesgrube Eisdorf“ in der Ortschaft Teutschenthal/Eisdorf gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen (Beschluss Nr. 116/2020).

Bei den Flächen handelt es sich um die ehemalige Kiesgrube, die planungsrechtlich für die Errichtung von Freiflächenphotovoltaikanlagen vorbereitet werden soll.



Geobasisdaten ©  
LVerGeo LSA A18-  
8005321-12

### Die städtebaulich verträgliche Einordnung von Freiflächen-Photovoltaikanlagen innerhalb des Gemeindegebietes erfolgte im Rahmen einer Alternativflächenprüfung.

Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 21 liegt einschließlich Begründung mit Umweltbericht, **Alternativflächenprüfung**, weitere Umweltinformationen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen und dem zugehörigen Standortkonzept gemäß § 3 Abs. 1 BauGB im Zeitraum:

**vom 16.09.2020 bis einschließlich 19.10.2020**

in den Zeiten

Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr  
Fr. 09:00 bis 12:00 Uhr

im Raum 102 der Gemeindeverwaltung Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal, zur Beteiligung der Öffentlichkeit aus.

Da auf Grund der derzeitigen Situation die Verwaltung für den Publikumsverkehr eingeschränkt zu erreichen ist, weisen wir darauf hin, dass interessierte Bürger die Unterlagen nach vorheriger Anmeldung, per Telefon oder per E-Mail einsehen können.

Fragen, Hinweise und Anregungen zu den Planunterlagen können im Zeitraum der öffentlichen Auslegung telefonisch gestellt bzw. schriftlich per E-Mail an folgende Kontaktadressen gesandt werden: - Tel.: 034601-36619 oder 034601-33643 - E-Mail (kontakt@gemeinde-teutschenthal.de)

Die vollständigen Unterlagen können auf der Homepage der Gemeinde Teutschenthal unter <http://www.gemeinde-teutschenthal.de/de/bauleitplanung/bauleitplanung.html> eingesehen werden. Zusätzlich sind diese Unterlagen über das Landesportal Sachsen-Anhalt unter <https://www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de/de/viewer-gdi-kommunen.html> zugänglich.

Dies entspricht der Veröffentlichungspflicht nach § 4a Abs. 4 BauGB, mit den Einschränkungen nach § 214 Abs. 1 Nr. 2e BauGB.

Stellungnahmen, Anregungen und Hinweise können während der Auslegung schriftlich oder zur Niederschrift bei der Bauverwaltung der Gemeinde Teutschenthal vorgebracht werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können nach § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben.

Entsprechend § 4 Abs. 1 BauGB werden die betroffenen Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt werden kann, angeschrieben und erhalten binnen 1 Monats die Möglichkeit zur Abgabe einer Stellungnahme. Die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange erfolgt gleichzeitig mit dem Verfahren nach § 3 Abs. 2 BauGB. Des Weiteren wird auf die Regelungen des § 47 VwGO hingewiesen.

*Eigendorf  
Bürgermeister*

### Ausschreibung

**Die Gemeinde Teutschenthal veräußert das Objekt „Mehrfamilienhaus in Asendorf, Schraplauer Straße 13“.**

Ausschreibungsende ist der 23.10.2020 um 10:00 Uhr.

Nähere Hinweise, das Exposé und verbindliche Muster zur Gebotseinreichung finden Sie auf unserer Internetseite [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de)

#### Ansprechpartner

Gemeinde Teutschenthal  
Bau- und Ordnungsverwaltung, Frau Paul  
- 034601-36 621  
- beatrix.paul@gemeinde-teutschenthal.de



ORTSCHAFT DORNSTEDT

### Bekanntmachung

#### Sitzung des Ortschaftsrates

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

hiermit lade ich Sie zu einer öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Dornstedt am

**Donnerstag, 24.09.2020,  
um 18:00 Uhr,**

in das Ortschaftsbüro, An der Schule 1, 06179 Teutschenthal/OT Dornstedt, recht herzlich ein.

#### **Tagesordnung: Öffentlicher Teil**

1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit

- 2 Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 5 Mitteilungen und aktuelle Themen
- 5.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 5.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 5.3 Information zu gefassten Beschlüssen
- 6 Beschlussvorlagen
- 6.1 Beschluss zur Satzung über die Benutzung der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Teutschenthal  
Vorlage: 205/2020
- 6.2 Grundsatzbeschluss - Erneuerbare Energien in der Gemeinde Teutschenthal  
Vorlage: 193/2020
- 7 Anfragen/Anregungen

**Nichtöffentlicher Teil**

- 8 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 9 Mitteilungen
- 9.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 9.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 10 Beschlussvorlagen
- 10.1 Vereinbarung über eine entgeltliche Vermögenszuordnung  
Vorlage: 196/2020
- 10.2 Grundstücksangelegenheit  
Vorlage: 198/2020
- 11 Anfragen/Anregungen

Jens Heinemann  
Ortsbürgermeister



ORTSCHAFT LANGENBOGEN

**Bekanntmachung****Sitzung des Ortschaftsrates**

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
hiermit lade ich Sie zu einer öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Langenbogen am

**Mittwoch, 23.09.2020,  
um 18:30 Uhr,**

in das Dorfgemeinschaftshaus, Kleiner Saal, Paul-Schmidt-Straße 11, 06179 Teutschenthal/OT Langenbogen, recht herzlich ein.

**Tagesordnung:****Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit

- 2 Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 5 Mitteilungen und aktuelle Themen
- 5.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 5.1.1 Beschluss zur Billigung und Auslegung des Entwurfes zum Bebauungsplan Nr. 23 „Wohnen an der Welle“ in der Ortschaft Langenbogen der Gemeinde Teutschenthal  
Vorlage: 170/2020
- 5.1.2 Grundsatzbeschluss - Erneuerbare Energien in der Gemeinde Teutschenthal  
Vorlage: 193/2020
- 5.1.3 Beschluss zur Satzung über die Benutzung der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Teutschenthal  
Vorlage: 205/2020
- 5.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung/aktuelle Themen
- 5.3 Information zu gefassten Beschlüssen
- 6 Beschlussvorlagen
- 7 Anfragen/Anregungen

**Nichtöffentlicher Teil**

- 8 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 9 Mitteilungen
- 9.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 9.1.1 Leitungsvertrag für die Deutsche Funkturm AG  
Vorlage: 207/2020
- 9.2 Verkehrsangelegenheiten  
Vorlage: 117/2019/1
- 9.3 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 10 Beschlussvorlagen
- 11 Anfragen/Anregungen

Siegfried John  
Ortsbürgermeister



ORTSCHAFT ZSCHERBEN

**Bekanntmachung****Sitzung des Ortschaftsrates**

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
hiermit lade ich Sie zu einer öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Zscherben am

**Montag, 14.09.2020,  
um 18:00 Uhr,**

in das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Zscherben, Angersdorfer Str. 9, 06179 Teutschenthal/OT Zscherben, recht herzlich ein.

**Tagesordnung:****Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Anwesenheit
- 2 Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 5 Mitteilungen und aktuelle Themen
- 5.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 5.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 5.3 Information zu gefassten Beschlüssen
- 5.4 Mittelverwendung im Rahmen des Jubiläums „10 Jahre Einheitsgemeinde Teutschenthal“
- 6 Beschlussvorlagen
- 6.1 Beschluss zur Satzung über die Benutzung der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Teutschenthal  
Vorlage: 205/2020
- 6.2 Grundsatzbeschluss - Erneuerbare Energien in der Gemeinde Teutschenthal  
Vorlage: 193/2020
- 6.3 Verkehrskonzept in der Ortschaft Zscherben  
Vorlage: 214/2020
- 6.4 Auszeichnung Ilse Schöning  
Vorlage: 219/2020
- 7 Anfragen/Anregungen

**Nichtöffentlicher Teil**

- 8 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift und Bestätigung der Niederschrift
- 9 Mitteilungen
- 9.1 Bericht der Ortsbürgermeister/in
- 9.2 Vorbereitung Gemeinderatssitzung / aktuelle Themen
- 10 Beschlussvorlagen
- 11 Anfragen/Anregungen

*Christoph Michalski*  
Ortsbürgermeister

**Information zur Bürgersprechstunde**

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

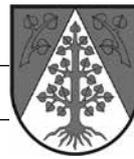
hiermit möchte ich Sie darüber informieren, dass die Bürgersprechstunde für den Monat September außerplanmäßig am

**Donnerstag, 24.09.2020 von 16 – 18 Uhr**

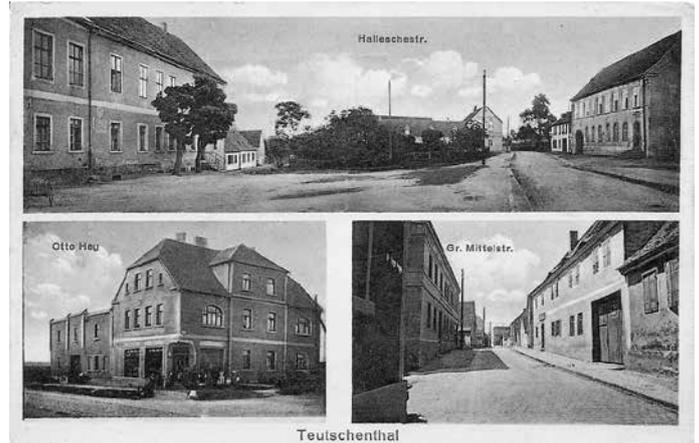
stattfindet.

Ich bitte um Ihr Verständnis.

*Christoph Michalski*  
Ortsbürgermeister

**NICHTAMTLICHER TEIL**

GEMEINDE TEUSCHENTHAL

**Historische Ortsansicht No. 67****Ortschaft Teutschenthal (Unterteutschenthal), Mehrbild-Ansichtskarte, gel. 1930**

**Oben:** Hallesche Straße (heute Albert-Heise-Straße) Blick auf den unteren Teil der heutigen Albert-Heise-Straße. Links im Bild ist die ehemalige Privatschule des Gärtnereibetriebes Pröschel zu sehen. Diese Familienschule war bereits in den Jahren des Ersten Weltkrieges auf dem Grundstück der heutigen Gärtnerei Bamme gegründet worden. Laut mündlicher Überlieferung befand sich hier zuvor Meißners Gasthof „Fortuna“. 1922 stellte Oberamtsmann Carl Wentzel den Bau an der Halleschen Straße kostenlos als Schulgebäude zur Verfügung. Etwa 50 Kinder aller Stände aus Unter- und Oberdeutschenthal sowie der näheren Umgebung, wurden von nun an in dieser Privatschule von drei Lehrkräften auf den Besuch höherer Bildungseinrichtungen in Halle vorbereitet. Finanziert wurde die Bildungseinrichtung in Form von staatlichen Zuschüssen, Elternbeiträgen und den Beihilfen Oberamtsmanns. Nach der Schließung der Schule im Jahr 1938 dienten die Räumlichkeiten jahrzehntelang als Mietwohnungen. Die Familie Ockert riss das inzwischen marode Gebäude 1980 in Eigeninitiative ab. Auf dem Gelände befinden sich heute das Einfamilienhaus sowie die Firma Zweirad-Fahrzeughaus von Harald Ockert. Bereits Bernhard Ockert betrieb in den eingeschossigen kleinen Häusern neben der Schule bis 1987 eine Mopedwerkstatt. Im Jahre 1985 eröffnete Marlies Galander, Tochter der Familie Ockert, in einem dieser mittlerweile aufgestockten Wohnhäuser ein Eiscafé. Dieses wird heute noch an Ort und Stelle von ihrer Tochter als „Mokka-Milch-Eisbar“ weiterbetrieben.

**Unten links:** Die Kohlen- und Kolonialwarenhandlung von Otto Hey  
Das Gebäude an der heutigen Friedrich-Henze-Straße 64, Ecke Poststraße, wurde im Jahr 1911 errichtet. Bereits um 1900 betrieb der Schmiedemeister Otto Hey auf der gegenüberliegenden Straßenseite – früher Quer-

furter Straße, heute Friedrich-Henze-Straße 53 und 53A – eine Eisenwarenhandlung mit Kolonialwarengeschäft. Neben Schmiedearbeiten wurden hier auch größere Reparaturen durchgeführt.

Nach Fertigstellung des neuen Familienwohnhauses auf dem frisch erworbenen Grundstück auf der anderen Straßenseite, zogen auch die Eisenwarenhandlung und das Kolonialwarengeschäft dorthin um. In den 30er Jahren kam der Handel mit Kohle- und Baustoffen hinzu. Auch eine ARAL-Tankstelle gehörte in dieser Zeit zur Firma. 1990 übernahm Martin Lipinski die Firma von seinem Schwiegervater. Inzwischen führt Enkel Alexander Lipinski die Geschicke des Familienunternehmens an Ort und Stelle und in alter Tradition weiter.

**Unten rechts:** Große Mittelstraße (heute Karl-John-Straße)

Die heutige Karl-John-Straße ist eine der ältesten Straßen im Ort. Bereits auf der Dorfskizze von 1689 zeigt sich diese Ostwestverbindung eingebettet von dichter Bebauung. Heute finden sich hier zum Teil noch Gebäude des 18. und 19. Jahrhunderts.

Rechts auf der Abbildung ist der ehemalige Gasthof „Zum Stern“ - heute ein Wohnhaus in der Karl-John-Straße 16 - zu sehen.

Mike Leske M.A.

Literatur und Bildquelle:

- Mike Leske: Schöne Grüße - Ansichtskarten und Lithografien aus Eisdorf, Teutschenthal und Teutschenthal-Bahnhof (Halle 2016), S. 37.
- Margarete Gerlach, Teutschenthal in alten Ansichten (Zaltbommel 1997).



ORTSCHAFT TEUSCHENTHAL

**Bücherei Teutschenthal**

**Ihre Bücherei informiert:  
Veranstaltungen im September**

Malerei und Zeichnung



von Susanne Hoffmann

**Bilder einer Ausstellung**

In der Galerie der Bücherei Teutschenthal zu den Öffnungszeiten zu sehen.

**30.09.2020 - 15.30 Uhr**

Literaturcafe mit Dr. Hans Henning Schmidt

**„Hoppla-Wir leben: 20 Jahre Kabarett“**

*Bitte Anmeldung beachten und Masken nicht vergessen, natürlich nur bis zu ihrem Tisch. Wir freuen uns auf ihren Besuch.*

**Jeden Donnerstag ab 17.00 Uhr**

**Zeichenzirkel** in der Bücherei (nur mit Anmeldung)

*Schul- und Kindergartenangebote sind geschlossene Veranstaltungen und werden im Amtsblatt nicht veröffentlicht.*



Fotos: Bücherei Teutschenthal

**Sie waren dabei – was für eine tolle Einschulungsidee.**

Na-ja ein bisschen schlecht war den Beiden schon nach der ganzen Schunkelei, aber so konnten sie doch noch den Schulanfängern viel Freude beim Lernen wünschen, wo es doch mit ihrem „bib-fit“ Projekt leider im März vorbei war. **Danke** an die Grundschule Teutschenthal und vor allem an Frau Wolf und Hern Einführ, dass die Maskottchen der Bücherei Teutschenthal mitfahren durften und somit die kleinen Geschenke und Urkunden überreicht werden konnten. Bibolina und Peter warten nun auf eure Besuche in der Bücherei, denn dann geht die Zusammenarbeit zwischen Schule und Bücherei erst richtig los. Mit Einführungen, Büchershows, Autorenlesungen, schulbegleitendem Unterricht, Lesenächten und vieles mehr.

Immer unterstützt und finanziert vom Förderverein der Bücherei ist „antolin“ unser wichtigstes gemeinsames Leseförderprojekt, für alle Grundschüler von Teutschenthal und Bennstedt. Aber auch alle anderen Schüler, ob Grund- oder Sekundarschüler können „antolin“ nutzen sie melden sich einfach über die Bücherei - Lizenz an und weiter geht's mit Punkte sammeln.

**Der „antolin Lesclub“ im Hort Teutschenthal kann auch wieder starten, mit 3 und 4 Klassen geht es los Mitte September.**



**Was für ein Lesesommer - wer sagt, dass alle jungen Leute nur noch datteln, der war nicht in der Bücherei.**

Rund 170 Schüler nahmen an einem weiteren Leseprojekt während der Sommerferien teil. „2 Bücher lesen und sich einen positiven Vermerk oder sogar eine 1 verdienen, das wollten sich viele doch nicht entgehen lassen. Die Materialien für dieses Projekt werden vom Land Sachsen-Anhalt finanziert auch die Medienbeschaffung wird unterstützt. Alles andere übernehmen die Bibliotheken und in Teutschenthal ist immer der Förderverein mit dabei. Aber auch unser Bürgermeister hatte einiges zu tun mit den vielen Unterschriften für die Zertifikate. Dankeschön dafür.

Die ersten Zertifikate wurden zu unserem diesjährigen Bücherfrühstück ausgeteilt, natürlich erst nach Leseempfehlungen der Schüler, sowie Bücherbingo und Nudelessen von Herrn Matthei. Unglaublich was manche Schüler so lesen, so mach ein Schüler berichtete von mehreren hundert Seiten Lesestoff, der in wenigen Tagen durchgelesen wurde. Es macht immer wieder Freude zu hören, dass vielen Schülern auch heute, lesen ein Bedürfnis ist und damit das so bleibt werden wir weiterhin in guter Zusammenarbeit mit den Schulen und dem Förderverein der Bücherei unser Bestes geben. Jedoch ohne unsere Gemeinde, die durch den Erhalt der Bücherei, diese Bildungs- und Kulturarbeit unterstützt, wäre dies nicht möglich.

*Ihr Bücherei - Team*



**Auf dem Weg zur großen Festwoche**

**„900 Jahre Eisdorf 2021“**

Mit einem Kaffeenachmittag wurde am Samstag, den 22. August offiziell der Countdown zur 900-Jahrfeier in Eisdorf eingeläutet. Im historischen Herzen des kleinen Ortsteils, im Garten der St.-Johannis-Kirche, informierte das Festkomitee die zahlreichen Besucher über die bevorstehende Festwoche vom 3. bis 11. Juli 2021.



Bei schönstem Wetter sowie leckerem Kaffee und Kuchen wurden die Anwesenden auf das große Jubeljahr eingestimmt und neugierig gemacht. Daneben bot sich die Gelegenheit, verschiedene Artikel wie T-Shirts,

Fahnen, historische Collagen und den druckfrischen Eisdorf-Kalender 2021 zu erwerben. Der gesamte Erlös der Veranstaltung sowie die zahlreichen Spenden gehen im vollen Umfang in die finanzielle Umsetzung der Jahrfeier ein.

Der Vertrieb der Artikel wird demnächst in ausgewählten Verkaufsstellen fortgeführt. Eine entsprechende Bekanntmachung erfolgt zeitnah.



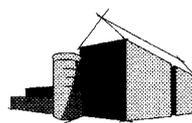
Das Festkomitee 900 Jahre Eisdorf bedankt sich bei allen interessierten Gästen für einen wunderschönen Nachmittag sowie bei allen fleißigen Helfern und Kuchen-Sponsoren.

*Mike Leske*  
Festkomitee 900 Jahre Eisdorf

Fotos: Gunter Haas und Gerald Kießling



**Theaterverein  
Teutschenthal**  
Maerkerstraße 30  
06179 Teutschenthal



## 25 Jahre Deutsches Theater Teutschenthal

### Veranstaltungen im September 2020

#### Samstag, 19.09.2020 um 20:00 Uhr **Männer de luxe**

Gastspiel von und mit den Melankomikern

**Ausverkauft!**

#### Sonntag, 27.09.2020 um 16:00 Uhr **„Tanzen möchte ich, jauchzen möchte ich“ - ein Operetten und Musicalnachmittag**

Gastspiel mit dem Duo con emozione

*Neuigkeiten auch unter [www.dorftheater-teutschenthal.de](http://www.dorftheater-teutschenthal.de)  
Programmänderungen vorbehalten.*

Liebe Theaterfreunde,

alle reden von Corona, wir auch, aber wir sind nach der Sommerpause wieder für Sie da.

Unsere Spielzeit beginnen wir am Samstag, den 19.09.2020 mit einem Gastspiel der Melankomiker unter dem Titel „Männer de luxe - Neues von der Res-terampe“. Leider ist unsere Platzkapazität aufgrund der noch bestehenden Coronaeindämmungsmaßnahmen nach wie vor begrenzt, so dass die Veranstaltung am 19.09.2020 innerhalb kürzester Zeit bereits ausverkauft war. Die Melankomiker haben uns jedoch zugesichert, nochmals am Samstag, den 24.10.2020 um 20.00 Uhr ihr Programm in unserem Theater anzubieten.

Den Monat September wollen wir am **Sonntag, den 27.09.2020 um 16.00 Uhr** mit einem bunten Operetten- und Musicalnachmittag unter dem Titel „Tanzen möchte ich, jauchzen möchte ich“ mit einem Gastspiel des Duos con emozione ausklingen lassen.

Die Liedauswahl rangt sich um die Themen Liebe, Träume, Wünsche und das Leben.

Dieses Programm ist nicht nur für Frauen geeignet, wollen doch die Männer sooft die Frauen besser verstehen. Lassen Sie sich faszinieren vom Duo con emozione, die einen musikalischen Bogen durch die Operetten- und Musicalwelt spannen und ihre Lieder mit Leidenschaft präsentieren.

Ab Monat Oktober wird nach der doch sehr langen Probenpause unser Ensemble wieder auf der Bühne stehen.

Bleiben Sie auch weiterhin neugierig auf unsere Veranstaltungen und lassen Sie sich überraschen.

Überrascht wurde unser Theaterverein am Freitag, den 28.08.2020, von einem Besuch der Vizepräsidentin

des Deutschen Bundestages, Petra Pau, die sich über unsere kulturellen Aktivitäten unter den derzeit doch schwierigen Bedingungen informiert hat. Dabei ging es nicht nur um das 25jährige Jubiläum unseres Theaters, sondern auch um das gesamte kulturelle Leben in unserer Gemeinde.

Initiiert wurde dieser kurzfristige Besuch durch unser Gemeinderatsmitglied Regina Siegemund.

Nach Begrüßung im Theater hat Mike Leske einen kurzen Abriss über den historischen Gebäudekomplex „Neu Jerusalem“, in dem sich unser Theater befindet, gegeben.

Danach hatten wir als Theaterverein Gelegenheit über unsere 25jährige Arbeit zu berichten. Im Anschluss konnte der Büchereiverein sich darstellen und zum Abschluss hat unser Bürgermeister über die vielfältigen kulturellen Aktivitäten in unserer Einheitsgemeinde, die in diesem Jahr 10jähriges Bestehen feiert, informiert.

Mit Interesse hat Frau Pau unsere Sorgen und Nöte mitgenommen und wir hoffen, dass diese von der Bundes- und Landespolitik entsprechend beachtet werden.

Rufen wir uns ein Ihnen sicher bekanntes Zitat in Erinnerung, dann gilt sinngemäß: *„Theater ist nicht alles, aber ohne Theater ist alles nichts.“*

Wir freuen uns daher auf Ihren Besuch, bitten jedoch unter Berücksichtigung der geltenden Regelungen nachfolgende Hinweise zur Veranstaltungsdurchführung und zu den Kartenvorbestellungen auf der Grundlage unseres Hygienekonzeptes zu beachten.

– Für jede Veranstaltung ist eine Vorreservierung und telefonische Anmeldung erforderlich, die ausschließlich von Montag bis Freitag über die Telefonnummer 034601/22697 erfolgen muss. Bei der telefonischen Vorbestellung sind bereits die Kontaktdaten (Name, Anschrift und Telefonnummer) anzugeben, sodass der Einlaß zur Veranstaltung reibungslos verlaufen kann.

– Bei Einlass bitten wir darauf zu achten, dass ein Sicherheitsabstand von mindestens 1,5 Meter eingehalten wird und bis zum Einnehmen der Plätze ein Mund- Nasenschutz zu tragen ist.

– Da auf der Grundlage unseres Hygienekonzeptes die Besucherzahl begrenzt ist, erfolgt der Einlass nur nach verbindlicher Vorreservierung.

Wir wünschen Ihnen dennoch viel Spaß, gute Unterhaltung und vor allem Gesundheit! Bleiben Sie uns auch weiterhin treu.

Dr. Günter Scholz  
- Vereinsvorsitzender -



SV 1885 Teutschenthal e.V.

## Abteilung Karate

### traditionelles Shotokan KARATE



#### Ausrichter:

SV 1885 Teutschenthal e.V. – Abteilung Karate  
Dojo Bushido Matsumura

#### Trainingsort & -zeiten:

Turnhalle Langenbogen  
Paul-Schmidt-Straße 11b  
06179 Teutschenthal, OT Langenbogen

#### montags

16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

#### donnerstags

16:15 Uhr bis 20:00 Uhr

Turnhalle Teutschenthal

Am Stadion 9  
06179 Teutschenthal

#### montags

18:15 Uhr bis 19:30 Uhr

#### Info's unter:

mobil:  
0172-3549148

e-mail:

Karate.Teutschenthal@email.de

Sensei Ralf Kretschmer 4. Dan



Nachdem nun hoffentlich die coronabedingte lange Durststrecke des Trainingsausfalls überwunden ist, möchte die „Abteilung Karate“ des SV 1885 Teutschenthal e.V. ihren regulären Trainingsbetrieb mit Beginn des neuen Schuljahres wieder aufnehmen.

**Dies natürlich nur unter Einhaltung der 6. SARS-CoV-2-Eindämmungsverordnung.**

In diesem Zusammenhang bietet die Abteilung auch wieder ihren regelmässigen halbjährigen **Karate-Kurs für interessierte Kinder (ab 6 Jahre) und Jugendliche** an. Sollte Interesse an einem Probetraining bestehen, dann setzen Sie sich entweder mit mir persönlich oder über die Internetseite „Karate-Teutschenthal.de“ in Verbindung.

Neben dem Karate-Training wird auch **für die Erwachsenen eine gewisse körperliche Ertüchtigung in Form von Quigong- und Yogatraining** geboten. Dieses Training, welches jeweils Donnerstags stattfindet, ist hauptsächlich für Erwachsene gedacht, die sich zwanglos mal wieder etwas betätigen wollen, um sich wieder etwas in Schwung zu bringen oder einfach von dem Alltag abschalten wollen.

Sollte ich auch dafür Ihr Interesse geweckt haben, dann melden Sie sich einfach zu einem Probetraining und testen Sie selber, ob Sie Spass daran finden.

Ralf Kretschmer  
Abteilungsleiter Karate



SG Eisdorf 1918 e. V.

### Neues aus der Abteilung Tischtennis

Das Corona-Virus hat auch die Abteilung Tischtennis der SG Eisdorf auf eine harte Probe gestellt. Trotz des Umstandes, dass am 12. März 2020 die Saison 2019/2020 abgebrochen wurde, konnten alle gesetzten Saisonziele erreicht werden. Alle Mannschaften haben ihre Spielklassen gehalten und gehen ab September in die neue Saison 2020/2021. Unsere 1. Mannschaft kämpft in der Verbandsliga, unsere 2. Mannschaft in der Bezirksliga, unsere 3. Mannschaft in der Kreisliga, unsere 4. Mannschaft in der 1. Kreisklasse, unsere 5. Mannschaft in der 3. Kreisklasse und unser Nachwuchs in der Kreisliga um wichtige Punkte.

Auf Grund des Corona-Virus dürfen nicht in allen Spielklassen Doppel gespielt werden, wodurch die Spielpaarungen aber nicht an Spannung verlieren werden. Die Abteilung Tischtennis freut sich über jeden Zuschauer, der unsere Mannschaften unterstützt und so Spaß an dieser tollen Sportart hat.

Wir freuen uns, dass wir für die neue Spielzeit ein neues Gesicht in unserer Abteilung begrüßen dürfen. Matthias Pfaller wird uns nicht nur als Spieler, sondern auch als Mensch bereichern. Wir freuen uns auf viele tolle Saisons mit ihm.

**Weitere aktuelle Informationen zur Abteilung Tischtennis gibt es hier:**

<https://de-de.facebook.com/Eisdorf1918AbtTT/>  
[www.tt-eisdorf.de](http://www.tt-eisdorf.de)  
<https://www.mytischtennis.de/clicktt/TTVSA/18-19/verein/12002/SG-Eisdorf-1918/mannschaften>



Fotos: Dieter Grabmann / Marco Balzarek

### Mit viel Feuer und drei Mal „Asche ins Pokalfinale

Auf nach Wettin: Am 13.09.2020 um 14: 00 Uhr findet das Pokalfinale für den Saalekreis Pokal 2019/20 zwischen der SG Eisdorf 1918 e.V. und dem TSV Leuna statt. Durch einen 3 2 Sieg der Eisdorfer vor einer prächtigen Zuschauerkulisse am 23.08.2020 über den favorisierten SSV Landsberg, wurde der Finaleinzug gesichert. Mit einer kämpferischen Teamleistung und drei Toren von Christian Aschenbach machten die Eisdorfer sich und auch den Zuschauern ein großartiges Geschenk und Appetit auf noch mehr solcher Spiele.



Leider konnte dieser Schwung im zweiten Punktspiel der Saison am letzten Augustsamstag gegen die VSG Oppin nicht fortgesetzt werden. Die Gäste konnten deshalb den 2 4 Sieg mit nach Oppin nehmen.

Im Ergebnis besser machte es die Eisdorfer II. mit einem 5 : 4 Heimerfolg am Tag darauf im Testspiel gegen die „90er“ von Teutschenthal Bahnhof.

### Evangelische Kirche im Kirchspiel Teutschenthal

*September: Ja, Gott war es, der in Christus die Welt mit sich versöhnt hat.* 2. Korinther 5, 19

#### **13.09.2020**

14.00 Uhr Gottesdienst LKG

#### **20.09.2020**

10.00 Uhr Gottesdienst LKG

10.30 Uhr Gottesdienst Bennstedt

#### **Christenlehre**

15.00 Uhr Bennstedt jeden Montag

16.00 Uhr Teutschenthal jeden Mittwoch

16.30 Uhr Steuden jeden Donnerstag

#### **Frauenkreise**

17.09.2020 14.00 Uhr Teutschenthal

23.09.2020 14.00 Uhr Steuden

#### **Veranstaltungen/Konzerte**

12.09.2020 16.00 Uhr Orgelkonzert Bennstedt

**Landeskirchliche Gemeinschaft**

Friedrich-Henze-Str. 85 in 06179 Teutschenthal

Wir laden herzlich ein:

09.09.2020	19.00 Uhr	Bibelgesprächskreis
13.09.2020	14.00 Uhr	Evangelisationsgtd.
16.09.2020	18.00 Uhr	Mitgliederstunde
20.09.2020	10.00 Uhr	Evangelisationsgtd.
23.09.2020	19.00 Uhr	Bibelgesprächskreis

jd. Montag	18.45 Uhr	Singegruppe
jd. Dienstag	14.00 Uhr	Bastelnachmittag
jd. Freitag	19.00 Uhr	Jugendabend
nach Vereinbarung		Bläserprobe

**Vor und nach Veranstaltungen in der Fr.-Henze-Str. 85 besteht die Möglichkeit, eine kleine Bücherei mit vorwiegend christlicher Literatur kostenlos zu nutzen.**

**Impressum****Herausgeber:**

Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal  
Ansprechpartner: Frau Pohle,  
e-mail: martina.pohle@gemeinde-teutschenthal.de  
Gesamtauflage: 6760, kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Teutschenthal

**Druck:** Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3,  
06179 Teutschenthal/OT Langenbogen, Tel.: (034601) 2 55 19, Fax: 2 55 20,  
e-mail: schaeferdruck@web.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 05 vom 01.04.2017

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Bürgermeister der Gemeinde Teutschenthal, Tilo Eigendorf

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Geschäftsführer der Schäfer Druck & Verlag GmbH, Jörg R. Schäfer

**Anzeigenannahme:**

- in der Gemeinde Teutschenthal, Frau Pohle
- oder bei der Schäfer Druck & Verlag GmbH
- Gewerbliche Anzeigen werden direkt bei Frau Schäfer, Schäfer Druck & Verlag GmbH, entgegengenommen.

**Verteilung:**

Mitteldeutsche Zeitungszustell-Gesellschaft mbH, Delitzscher Straße 65,  
06112 Halle, Tel. (03 45) 1 30 10 66

Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Beiträge zu kürzen.

Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

**Anzeigenteil**